



ストロベリー・フィールズをもう一度



Are you...
Kouna Akira-san?

get involved
in 3D love.

I will
never

I am your

future
amore!

That's what
I'd decided,
but

TL/N Pure's name is written as "true love" in kanji, but pronounced "pure."

Here the title could be either "Time Travel of True Love" or "Time Travel of [the character] Pure."

純
C1 Love Time Travel of True Love

Kinosaki Kazura



*Otome game: Visual novel targeted at girls.

**Graffiti subgenre: From the movie *American Graffiti* (1973), usually describes a sweet story set in one's youth.

ストロベリー・フィールズをもう一度







TL/N:
Amore:
The kanji
means
"lover,"
but the
furigana
reads
amore.

I am
Akira-san's
amore, so
I came to
fulfill her
wish.

I've come
from seven
years in the
future.





I.. don't want to get involved with her...

...completely
crazy...



The wedding overseas is soon~

24-year-old Akira-san and I are a couple, and we're living together.

This... is...



So I time-travelled here from the future!

"It'd be nice if Pure was by my side when I was a high-schooler," is what Akira-san said!

My wish?

Yes!



ストロベリー・フィールズをもう一度





Just as I'd
decided
to take
today off.



...Alright.

You're
the class
president,
so take
care of
it-

Thanks for
your help



Also, it
looks like
whoever's on
cleaning duty
forgot to
erase the
blackboard.

Bring these
print outs
to the
staff
room.



This
will be
an issue
tomor-
row.

Eh,
what-
ever.



The boys
keep going
on about,
"Let's invite
Sakura-
saka-san."

Hey,
let's go for
karaoke
together!



Sakura-
saka-san-!

...That's
just like
Akira-san♡
Helping out
for the sake
of everyone.

ストロベリー・フィールズをもう一度





menacing

I shall
twist and
crush

anyone
who bad-
mouths my
amore.

crack

crack

crack

ストロベリー・フィールズをもう一度







It's all
clean
now~

She's not
a bad kid...
Maybe.



We also
finished
moving the
point outs!

We're done!



Eh?

No,
thanks.

See ya

Ehh!?

sparkle
sparkle

sparkle

With that,
why don't
we go home
together,
Akira-san♡?



shine°



To be continued next time!!

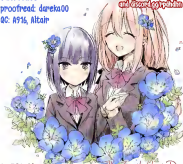
translation: A916

edit: Mai88

proofread: dareka00

QC: A916, Altair

with us at
translations that work
and don't get phished



A Tzdy side project!

The Zärtlichkeit Du Yui
Tzdy Side Project